# Manuel d'utilisation

## MagniLink TAB

CE


**LVI Low Vision International (France)**

39 Avenue Pierre 1er de Serbie Tel: 06 07 38 32 76 order@lvifrance.com
75008 Paris, FRANCE www.lvifrance.com

**LVI Low Vision International GmbH**

Hinterbrunnenstrasse 1 Tél: 052 202 96 16 info@lvi.ch
CH-8312 Winterberg Téléc: 052 202 96 15 www.lvi.ch

**Fabricant: LVI Low Vision International**

Verkstadsgatan 5 Tél: +46 470-727700 info@lvi.se
SE-352 46 Växjö www.lvi.se

# Table des matières

**1 A propos de LVI ..... 1**

**2 Présentation de MagniLink TAB ..... 2**

**3 Information ..... 4**
3.1 Réutilisation, installation et maintenance ..... 4
3.2 Nettoyage ..... 4
3.3 Consignes de sécurité ..... 4

**4 Ouverture du carton ..... 6**
4.1 Conditionnement ..... 6

**5 Matériel ..... 7**
5.1 Support ..... 7
5.2 Ordinateur tablette ..... 8
5.3 Caméra à distance ..... 9
5.4 Installation ..... 10

**6 Logiciel ..... 11**
6.1 Fonctions via les menus ..... 11
6.1.1 Affichage caméra ..... 11
6.1.2 Affichage OCR ..... 15
6.2 Fonctions via l’interface gestuelle ..... 17
6.3 Fonctions via le clavier ..... 19
6.3.1 Vue de la caméra ..... 19
6.3.2 Vue OCR ..... 22
6.3.3 Vue Bloc-notes ..... 23
6.4 Outil de notes ..... 24
6.5 Outil d'IA ..... 25
6.6 Fenêtre d'informations et des paramètres ..... 27
6.6.1 À propos de l'application ..... 27
6.6.2 Paramètres de l'application ..... 28
6.6.3 Paramètres Caméra ..... 29
6.6.4 Paramètres de lecture ..... 30
6.6.5 Paramètres de l'IA ..... 31
6.6.6 Commandes des raccourcis ..... 32
6.6.7 Interface gestuelle ..... 32
6.7 Qualité de la numérisation ..... 32

**7 Ergonomie ..... 34**

**8 Caractéristiques techniques ..... 35**

**9 Déclaration de conformité ..... 37**

# 1 A propos de LVI

La société LVI Low Vision International AB fut fondée en 1978 et elle est reconnue comme l'un des fabricants mondiaux d'équipements destinés aux personnes souffrant de déficiences visuelles. Les nouveaux produits sont développés en étroite collaboration avec les utilisateurs et les professionnels du domaine de la réhabilitation visuelle. LVI est certifiée pour sa gestion de la qualité selon la norme ISO 9001 et elle est certifiée pour son management environnemental selon la norme ISO 14001.

Les informations contenues dans le présent guide d’utilisation ont été soigneusement vérifiées et sont considérées exactes. Cependant, LVI n’assume aucune responsabilité pour toute inexactitude éventuellement contenue dans ce guide d’utilisation. En aucun cas LVI ne pourra être responsable de dommages directs, indirects, spéciaux, exemplaires, fortuits ou consécutifs résultant d’un défaut ou d’une omission quelconque dans ce guide d’utilisation. Dans l’intérêt du développement continu des produits, LVI se réserve le droit d’apporter des améliorations à ce guide d’utilisation et aux produits qu’il décrit à tout moment, sans avis ni engagement.

# 2 Présentation de MagniLink TAB

Nous vous remercions d'avoir choisi ce système. Nous mettons tout en œuvre pour que vous soyez pleinement satisfaits de votre choix de fournisseur et de ce dispositif d'aide à la lecture.

Comprenant un ordinateur tablette et un support, MagniLink TAB est un système conçu pour simplifier au quotidien la vie des personnes souffrant d'un handicap visuel. Ce système possède des fonctionnalités telles que l'autofocus, plusieurs couleurs artificielles et la possibilité de régler le grossissement. Il est possible de convertir un texte par le processus OCR et de le faire lire à voix haute par un synthétiseur vocal.

| | |
|---|---|
| CE | Les systèmes sont conformes à toutes les exigences de certification CE pour les dispositifs médicaux conformément au règlement de l'UE 2017/745. |

| | |
|---|---|
| MD Medical Device | Le symbole MD indique que le produit est un dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 (MDR). |

| | |
|---|---|
| FCC | Le produit est conforme à toutes les exigences applicables des règles de la FCC. |

# 3 Information

## 3.1 Réutilisation, installation et maintenance

L’appareil ne peut faire l’objet d’une révision et d’une préparation techniques que par une entreprise autorisée. La réutilisation ne peut être effectuée qu’après une inspection et un nettoyage/une désinfection appropriés.

## 3.2 Nettoyage

Avant toute opération de nettoyage et de maintenance de l’équipement, veuillez noter les points suivants :

- Débranchez l’appareil de l’alimentation électrique avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon légèrement humide (et non humide) et un nettoyant/ désinfectant conçu pour les moniteurs et les ordinateurs.
- Veillez à ce qu’aucun liquide ne pénètre dans l’appareil.

## 3.3 Consignes de sécurité

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil s'il a été exposé à l'eau ou à tout autre liquide. Les appareils endommagés ou mouillés sont susceptibles de provoquer des chocs électriques ou un incendie.
- Le produit contient un aimant en néodyme. Il s’agit d’un risque potentiel pour un utilisateur avec un stimulateur cardiaque. Si l’aimant s’approche trop, son champ magnétique peut interférer avec le fonctionnement du stimulateur cardiaque.
- Si cet équipement a été déplacé d'un local froid dans un local chaud, de la condensation (humidité) peut se former à l'intérieur de l'équipement ou sur l'objectif de la caméra. Pour éviter les problèmes de condensation, l'appareil doit être installé dans le local au moins 30 minutes avant utilisation.
- Si le système nécessite un nettoyage, débranchez tous les câbles et utilisez un chiffon légèrement humide (non mouillé). Utilisez uniquement de l'eau ou un détergent destiné aux moniteurs et ordinateurs.
- Ne vous fiez pas à 100 pour cent aux résultats d'une conversion OCR, le moteur OCR est susceptible de mal interpréter le texte. Il est particulièrement important de garder cette recommandation à l'esprit lors du traitement d'informations sensibles comme les prescriptions médicales.

- Le contenu généré par l'IA peut être incorrect ou obsolète. Vérifiez toujours les informations importantes auprès de sources indépendantes.
- Ne partagez pas d'informations personnelles sensibles avec l'IA, car nous ne pouvons pas garantir la confidentialité.
- Les incidents graves survenus en lien avec le produit doivent être signalés au fabricant et à l’autorité compétente de l’État membre où l’utilisateur est établi..

En cas de doute, nous vous invitons à contacter votre fournisseur.

# 4 Ouverture du carton

Le système est livré dans un carton contenant les éléments suivants :

- Support
- Ordinateur tablette (Microsoft Surface Pro)
- Adaptateur externe
- Caméra à distance
- Chiffon de nettoyage
- Boîtier
- Manuel de l'utilisateur

Tout d'abord, contrôlez le carton pour vous assurer qu'il ne présente aucun dommage extérieur. En cas de dommages, veuillez contacter la société de transport et dresser un avis de sinistre.

Ouvrez le carton, sortez le MagniLink TAB et retirez les éléments d’emballage.

## 4.1 Conditionnement

L’emballage de l’équipement contient les éléments suivants (LVI recommande de conserver l'emballage en cas de retour éventuel ou de transport du système) :

- Matériaux d'emballage (XPE)
- Carton ondulé
- Polyéthylène (LDPE4)

En ce qui concerne le tri et la collecte des matériaux d'emballage, veuillez contacter le département de collecte des emballages pour connaître les règles en vigueur dans votre municipalité.

Veuillez noter que ce produit et ses accessoires devront être recyclés comme déchets électroniques. Une batterie usagée doit être recyclée comme un déchet électronique.

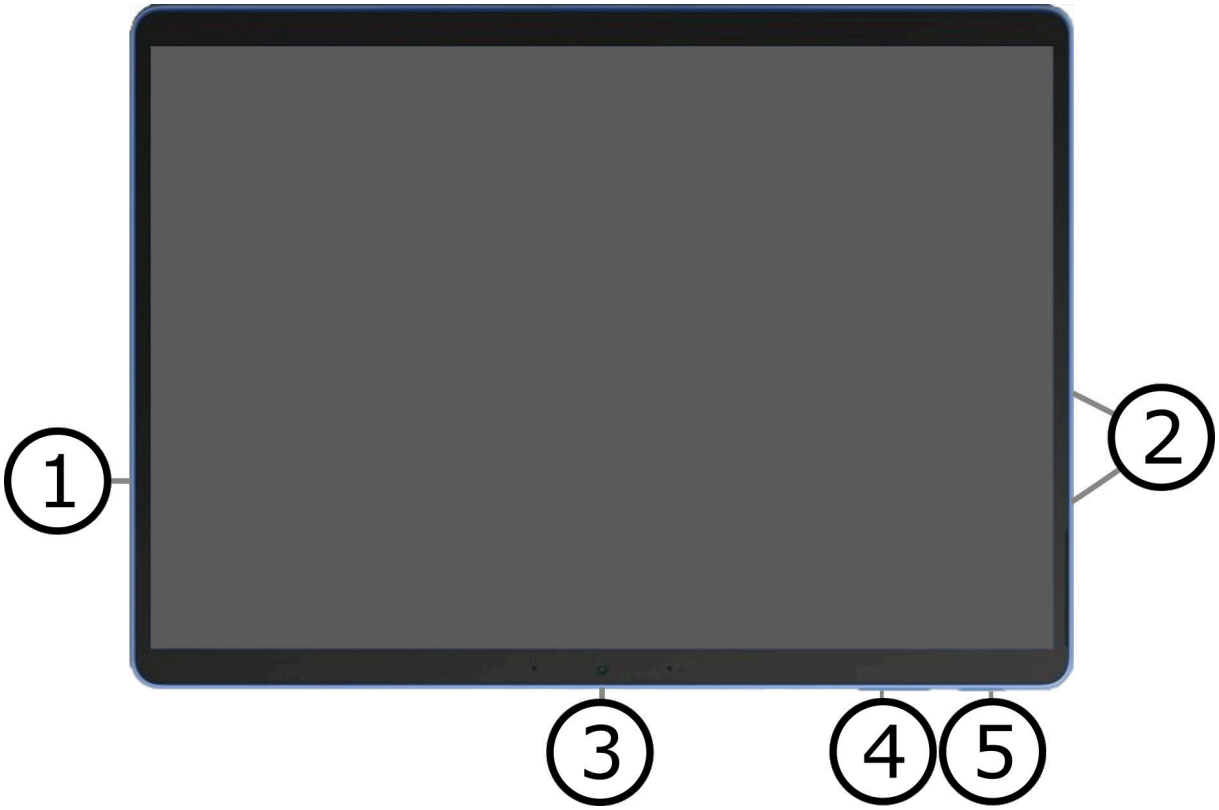
# 5 Matériel

## 5.1 Support

Le support se compose d’un bras avec porte-tablette. Le bras du support sert également de poignée pour replier et déplacer le système. Le support intègre en outre une fixation pour une caméra à distance.

Si la tablette doit être replacée dans le support, il est important d’abaisser la caméra avant de l’insérer. Sinon, il pourra être difficile de la retirer.

## 5.2 Ordinateur tablette



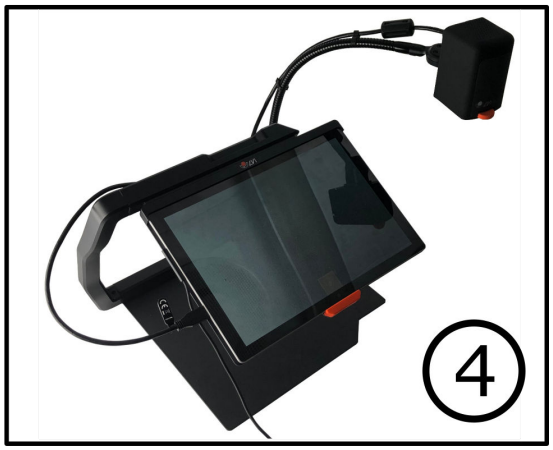

Cette tablette est une tablette de type Microsoft Surface Pro.

1. Port de l’adaptateur externe.
2. Port USB.
3. Caméra.
4. Contrôle du volume.
5. Bouton marche/arrêt. Appuyez sur le bouton pour allumer. Pour passer en mode veille, appuyez sur le bouton et relâchez-le rapidement. Pour éteindre l’appareil, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.

## 5.3 Caméra à distance

La caméra à distance est connectée à l’ordinateur tablette à l’aide d’un câble USB. L’objectif de la caméra peut être replié si vous souhaitez visualiser un objet à distance.

## 5.4 Installation




1. Placez le support sur la table devant votre siège.
2. Saisissez le bras du support et manipulez-le dans la position souhaitée.
3. Branchez l’adaptateur secteur sur le port du côté gauche de la tablette.
4. Placez la caméra à distance du côté droit du support. Branchez le câble USB du boîtier de la caméra sur le port USB sur la gauche de la tablette.

# 6 Logiciel

Le logiciel est préinstallé et démarre automatiquement lorsque vous démarrez l'appareil. Le logiciel comprend trois affichages différents : un affichage caméra, un affichage OCR et un affichage paramètres. Il existe également un outil qui vous permet de prendre des notes dans un document PDF ou dans une photo qui a été prise. Les différentes fonctions du logiciel peuvent être contrôlées par les menus, les gestes ou le clavier. Le logiciel est compatible avec Microsoft Surface Pen et le lecteur d'écran dans Windows 10.

Si vous souhaitez fermer le logiciel, posez cinq doigts sur l'écran et maintenez-les appuyés pour quitter le mode plein écran. Appuyez ensuite sur le x dans le coin supérieur droit.

LVI décline toute responsabilité en cas de conflit occasionné par l'installation, par l'utilisateur, de logiciels tiers sur l'appareil. Si des problèmes surviennent, il existe un point de restauration. Pour restaurer Windows à partir d'un point de restauration, tapez sur **Search** (Recherche). Saisissez **Recovery** (Récupération) dans la fenêtre de recherche et cliquez sur **Recovery**. Appuyez sur **Open System Restore** (Ouvrir restauration système) et sélectionnez le point de restauration **Restauration d'usine LVI**. La restauration du système peut nécessiter jusqu'à une heure.

## 6.1 Fonctions via les menus

### 6.1.1 Affichage caméra

Le menu suivant s'affiche au démarrage de l'application.

**Basculer les vues**
Bascule vers la vue OCR. Appuyez longuement pour basculer vers l'affichage Bloc-notes.

**Changer de caméra**
Bascule entre la caméra distante et les caméras intégrées.

**Mode de division**
Ouvre un sous-menu dans lequel vous pouvez définir le mode de division.

**Caméra arrière/avant**
Cette fonctionnalité est disponible sur les iPhones et les anciens iPads où vous ne pouvez pas afficher les deux caméras intégrées en même temps.

**Changer de mode de division**
Permet de passer d’un mode de division verticale à un mode de division horizontale.

**Déplacer la division vers la gauche**
Déplace le mode de division vers la gauche.

**Déplacer la division vers la droite**
Déplace le mode de division vers la droite.

**Réduire le grossissement**

**Augmenter le grossissement**

**Démarrer**
l'OCR Lorsque le processus de reconnaissance optique des caractères est terminé, l’application passe à la vue OCR et la lecture commence. Vous ne pouvez pas basculer en appuyant longuement.

**IA** (licence requise)
Prend une photo et passe à la vue AI. Il est alors possible de poser des questions sur l'image. Avec un appui long, l'application bascule sans prendre de photo.

**Capture d’image et enregistrement vidéo**
Ouvre un sous-menu avec les boutons suivants.

**Scanner le code QR**
Scanne un code QR. Si le code QR contient un lien, une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez ouvrir le lien apparaît. Il est également possible d’activer une licence en scannant un code QR.

**Geler**
Gèle l'image de la caméra. Une nouvelle presse, libérez le gel.

**Ouvrir la vidéo**
Ouvrez la vidéo dans le lecteur vidéo par défaut de Windows. Un appui à deux doigts ouvre la dernière vidéo enregistrée sans boîte de dialogue.

**Ouvrir l’image**
Ouvrez l’image dans la visionneuse d’images par défaut de Windows. Un appui à deux doigts ouvre la dernière image capturée sans boîte de dialogue.

**Enregistrer la vidéo**
Démarrer l’enregistrement. L’application affichera une icône indiquant que l’enregistrement est en cours. Interrompez l’enregistrement en appuyant à nouveau sur la touche. Le clip peut ensuite être ouvert dans l’application « Images ». Le nom du fichier sera la date du jour et l’heure actuelle.

**Prendre une photo**
Il y a un clic audible et l’image est enregistrée. L’image peut ensuite être ouverte dans l’application « Images ». Le nom du fichier sera la date du jour et l’heure actuelle.

**Bloc-notes**
Ouvre l’image de la caméra dans l’outil de prise de notes.

**Paramètres vidéo**
Ouvre un sous-menu avec les boutons suivants.

**Zoom avancé**
Activer ou désactiver le zoom avancé. Lorsqu'il est activé, l'image peut être zoomée et déplacée numériquement.

**Stabilisation vidéo**
Activer ou désactiver la stabilisation vidéo.

**Couleurs naturelles**
Bascule entre les couleurs naturelles et les niveaux de gris.

**Couleurs artificielles**
Bascule entre les couleurs artificielles. Appuyez longuement pour revenir en arrière.

**Réduire la luminosité/le contraste**

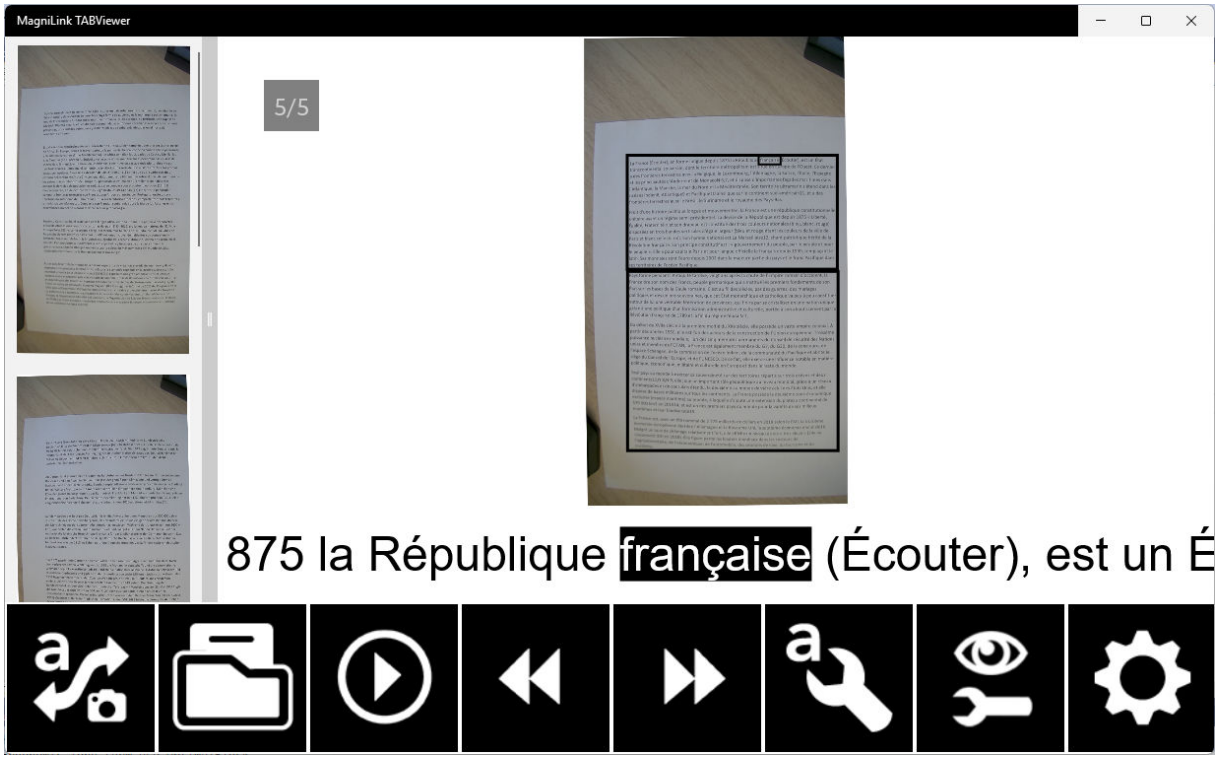
**Augmenter la luminosité/le contraste**

**Mettre en miroir l’image de la caméra**
Appuyez à nouveau pour inverser la mise en miroir.

**Rotation de l’image de la caméra**
Fait pivoter l’image de la caméra dans le sens des aiguilles d’une montre. Appuyez longuement pour faire pivoter dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.

**Paramètres**
Ouvre la vue Paramètres .

### 6.1.2 Affichage OCR




La vue OCR se compose de trois composants.

- En bas se trouve une barre de menus avec des boutons.
- À gauche se trouve une liste des pages qui ont déjà été traitées par OCR. En cliquant sur une image, vous pouvez y accéder.
- Zone affichant la page OCR traitée. Le numéro de page actuel est affiché en haut à droite.

**Changer de vue**
Bascule vers la vue de la caméra. Appuyez longuement pour basculer vers l’affichage Notepad.

**Gestion des documents**
Ouvre un sous-menu contenant les deux options suivantes.

**Masquer la barre latérale**
Masque la liste de gauche où sont affichées les pages précédemment traitées par ROC.

**Ouvrir un document**
Dans la boîte de dialogue, sélectionnez le fichier que vous souhaitez ouvrir. Il est possible d'ouvrir des fichiers PDF et des fichiers ZIP enregistrés.

**Enregistrer le document**
Une boîte de dialogue dans laquelle vous pouvez choisir le format de fichier (PDF, Zip et RTF) s'affiche. Vous pouvez ensuite choisir l'emplacement où vous souhaitez enregistrer le fichier.

**Supprimer**
Supprimer la page active.

**Notepad**
ouvre les pages traitées par reconnaissance optique de caractères dans l'outil Notes.

**IA** (licence requise)
Ouvre le texte traité par OCR dans l'outil IA.

**Commencez à lire**
Commencez à lire. Appuyez à nouveau pour arrêter la lecture.

**Précédent**
Revenir en arrière dans le texte. Selon le mode de lecture sélectionné, vous pouvez revenir au caractère, au mot, à la phrase ou au bloc précédent. Appuyez longuement pour basculer vers la page précédente.

**Suivant**
Passer en avant dans le texte. Selon le mode de lecture sélectionné, vous pouvez passer au caractère, au mot, à la phrase ou au bloc suivant. Appuyez longuement pour passer à la page suivante.

**Paramètres de texte**
Ouvre un sous-menu avec les paramètres suivants.

**Changer de mode de lecture**
Passez au mode de lecture suivant. Les modes disponibles sont : caractère, mot, phrase et bloc.

**Changer de mode d'affichage**
Changer de mode d'affichage. Les modes d'affichage disponibles sont les suivants : « page view » (vue page), « row view » (vue ligne), « word view » (vue mot), « image view » (vue image), « image and word » (image et mot) et « image and row » (image et ligne).

**Augmenter la taille de la police**

**Changer la taille de police**.

**Paramètres d'image**
Ouvrez un sous-menu avec les boutons suivants.

**Couleurs naturelles**
Bascule entre les couleurs naturelles et les niveaux de gris.

**Couleurs artificielles**
Bascule entre les couleurs artificielles. Appuyez longuement pour revenir en arrière.

**Augmenter la luminosité/le contraste**

**Réduire la luminosité/le contraste**

**Paramètres**
Ouvre la vue Paramètres .

## 6.2 Fonctions via l'interface gestuelle

Certaines fonctions peuvent être contrôlées par les gestes sur la tablette. Appuyer et maintenir la pression signifie laisser les doigts posés plus

d’une demi-seconde. Vous pouvez choisir dans les paramètres les gestes que vous utiliserez pour éteindre l’appareil.

### Généralités

| | |
|---|---|
| **Appuyer avec deux doigts** | **Couleurs naturelles** |
| **Appuyer et maintenir appuyé avec quatre doigts** | **Ouvrir les paramètres** |
| **Appuyer et maintenir appuyé avec cinq doigts** | **Basculer en mode plein écran** |
| **Pincer** | **Modifier le grossissement** |
| **Rotation de deux doigts** | **Rotation de l'image** |
| **Faire glisser un doigt** | **Faire un panoramique dans l’image** |
| **Faire glisser deux doigts horizontalement** | **Changer le niveau de contraste** |
| **Faire glisser deux doigts verticalement** | **Changer les couleurs artificielles** |

### Caméra

| | |
|---|---|
| **Faire glisser quatre doigts horizontalement** | **Changer de caméra** |
| **Appuyer et maintenir avec deux doigts** | **Correction d’angle activée/ désactivée** |
| **Appuyer et maintenir avec trois doigts** | **Image miroir** |
| **Appuyer avec trois doigts** | **Mise au point automatique activée/désactivée**<br>Impossible avec la caméra avant. |
| **Faire glisser trois doigts horizontalement** | **Changer la mise au point manuelle**<br>Possible uniquement avec la caméra à distance. |
| **Appuyer et maintenir appuyé avec un doigt** | **Démarrer le traitement OCR** |
| **Appuyer avec quatre doigts** | **Geler** |
| **Appuyez deux fois** | **Masquer les menu** |

### OCR

| | |
|---|---|
| **Faire glisser trois doigts verticalement** | **Régler le volume** |
| **Faire glisser trois doigts horizontalement** | **Régler la vitesse de lecture** |
| **Faire glisser quatre doigts horizontalement** | **Changer le mode d'affichage** |

## 6.3 Fonctions via le clavier

La plupart des fonctions peuvent être exécutées depuis le clavier. Les commandes des raccourcis peuvent être modifiées dans les paramètres. Vous trouverez ci-dessous les paramètres standard des commandes des raccourcis.

### 6.3.1 Vue de la caméra

| | |
|---|---|
| **Flèche vers le bas** | **Réduire le grossissement** |
| **Flèche vers le haut** | **Augmenter le grossissement** |
| **Ctrl + Flèche Bas** | **Réduire l’agrandissement numérique** |
| **Ctrl + Flèche vers le haut** | **Augmenter l’agrandissement numérique** |
| **Flèche vers la gauche** | **Réduire la luminosité/le contraste** |
| **Flèche vers la droite** | **Augmenter la luminosité/le contraste** |
| **Majuscule + Flèche vers le haut** | **Diminuer la distance de mise au point** |
| **Majuscule + Flèche vers le bas** | **Augmenter la distance de mise au point** |

| | |
|---|---|
| **C** | **Changer de caméra** |
| **X** | **Changer de mode de division** |
| **Maj + flèche vers la gauche** | **Déplacer la division vers la gauche/vers le haut** |
| **Maj + flèche vers la droite** | **Déplacer la division vers la droite/vers le bas** |
| **F1** | **Couleurs naturelles** |
| **F2** | **Couleurs positives suivantes** |
| **Majuscule + F2** | **Couleurs positives précédentes** |
| **F3** | **Couleurs négatives suivantes** |
| **Majuscule + F3** | **Couleurs négatives précédentes** |
| **F5** | **Enregistrer l'image** |
| **Majuscule + F5** | **Enregistrer l'image rapidement** |
| **Ctrl + F5** | **Démarrer l'enregistrement de la vidéo** |
| **Ctrl + Majuscule + F5** | **Démarrer l'enregistrement de la vidéo rapidement** |
| **F6** | **Ouvrir l'image** |
| **Majuscule + F6** | **Ouvrir l'image rapidement** |
| **Ctrl + F6** | **Ouvrir la vidéo** |
| **Ctrl + Majuscule + F6** | **Ouvrir la vidéo rapidement** |

| | |
|---|---|
| **Ctrl + Maj + F** | **Figer l’image de la caméra** |
| **Ctrl + I** | **Refléter l'image de la caméra** |
| **Ctrl + R** | **Rotation de l'image vers la droite** |
| **Ctrl + Majuscule + R** | **Rotation de l'image vers la gauche** |
| **Ctrl + L** | **Image complète**<br>Permet de sélectionner soit l'image complète, soit l'image recadrée. |
| **Ctrl + J** | **Autofocus activé/désactivé** |
| **Ctrl + K** | **Activer/désactiver la correction d'angle** |
| **F9** | **Paramètres** |
| **Ctrl + H** | **Masquer les menus** |
| **Ctrl + F** | **Activer/désactiver le plein écran** |
| **Ctrl + B** | **Afficher l’état de la batterie** |
| **A** | **Panoramique gauche** |
| **D** | **Panoramique droit** |
| **W** | **Incliner vers le haut** |
| **S** | **Incliner vers le bas** |

### 6.3.2 Vue OCR

| | |
|---|---|
| **F4** | **Processus OCR**<br>Cette commande prend une photo pour le traitement OCR. Le programme passe ensuite en mode texte et le texte traité par OCR est lu à voix haute. |
| **Maj + F4** | **Effectuer une reconnaissance optique de caractères sans basculer**<br>Cette commande capture une image et effectue une reconnaissance optique de caractères dessus. |
| **V** | **Basculer entre les vues** |
| **Alt + F6** | **Ouvrir des documents** |
| **Alt + F5** | **Enregistrer les documents** |
| **Ctrl + Moins** | **Diminuer la taille de la police** |
| **Ctrl + Plus** | **Augmenter la taille de la police** |
| **Ctrl + 1** | **Diminuer l’espacement des lettres** |
| **Ctrl + 2** | **Augmenter l’espacement des lettres** |
| **Ctrl + 3** | **Diminuer l'espacement des mots** |
| **Ctrl + 4** | **Augmenter l’espacement des mots** |
| **Ctrl + 5** | **Diminuer l’espacement des phrases** |
| **Ctrl + 6** | **Augmenter l'espacement des phrases** |
| **Ctrl + 0** | **Voix suivante** |
| **B** | **Changer le mode d'affichage** |

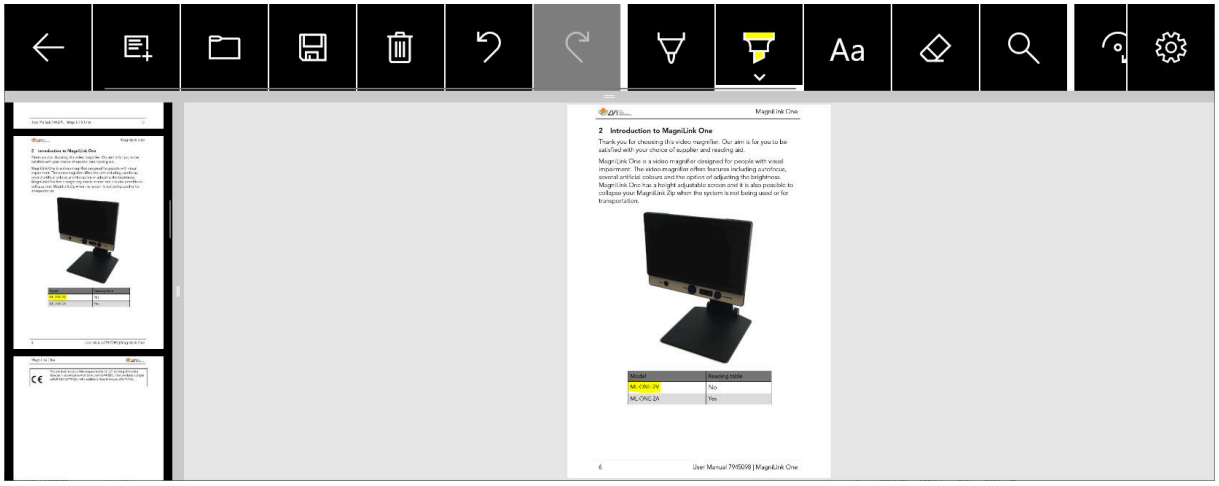
| | |
|---|---|
| **1** | **Commencer la lecture** |
| **2** | **Arrêter la lecture** |
| **3** | **Lire précédent** |
| **4** | **Lire suivant** |
| **5** | **Basculer en mode lecture** |
| **6** | **Réduire la vitesse de lecture** |
| **7** | **Augmenter la vitesse de lecture** |
| **8** | **Réduire le volume** |
| **9** | **Augmenter le volume** |
| **Haut de page** | **Page précédente**<br>Si plusieurs pages ont été numérisées, vous accédez à la page précédente. |
| **Bas de page** | **Page suivante**<br>Si plusieurs pages ont été numérisées, vous accédez à la page suivante. |

### 6.3.3 Vue Bloc-notes

Les commandes suivantes sont utilisées pour contrôler les fonctions de Notepad.

| | |
|---|---|
| **Ctrl + S** | **Enregistrer l’image** |
| **Ctrl + O** | **Ouvrir l'image** |
| **Ctrl + Z** | **Annuler** |
| **Ctrl + Maj + Z** | **Rétablir** |

## 6.4 Outil de notes




L’outil de notes se compose de trois composants.

- En haut se trouve une barre de menus avec des boutons.
- Sur la gauche se trouve une liste d’images. Cliquez sur une image pour y accéder. Vous pouvez supprimer une image en cliquant dans le coin supérieur droit.
- Une surface sur laquelle vous pouvez dessiner, agrandir et faire un panoramique dans l'image.

Les boutons de la barre de menu remplissent les fonctions suivantes.

Quitter l’outil de notes.

Ouvre une nouvelle page vierge.

Ouvrir l'image. Il est possible d'ouvrir les fichiers image aux formats .jpg et .png.

Enregistrer l'image. Il est possible d'enregistrer les images en formats .pdf et .png.

Supprime la page active.

Annuler.

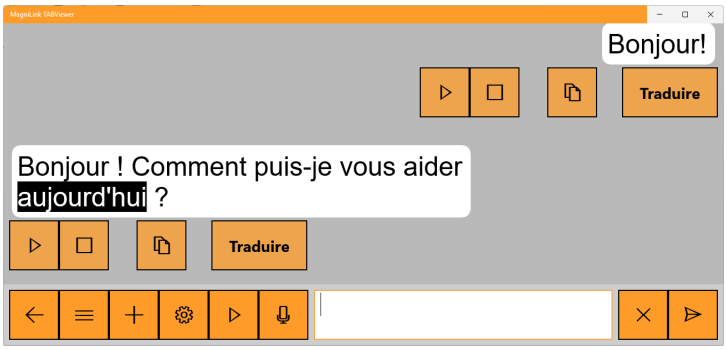
Restaurer après avoir appuyé sur annuler.

| | |
|---|---|
| | Dessiner avec un crayon. Appuyez et maintenez enfoncé pour ouvrir une boîte de dialogue dans laquelle vous pourrez choisir la couleur et la taille. |
| | Dessiner avec un surligneur. Appuyez et maintenez enfoncé pour ouvrir une boîte de dialogue dans laquelle vous pourrez choisir la couleur et la taille. |
| Aa | Insérer du texte. Appuyez et maintenez enfoncé pour ouvrir une boîte de dialogue dans laquelle vous pourrez choisir la couleur, la taille et la police. Après avoir inséré un texte, vous pouvez le déplacer. |
| | Supprimer. |
| | Agrandir et faire un panoramique dans l'image. |
| | Rotation de l'image. Toute modification que vous avez apportée à l'image sera supprimée si vous pivotez l'image. |
| OCR | Traitement OCR. Après le traitement OCR de l'image, vous pouvez démarrer la lecture. |
| | Démarrer la lecture. |
| | Arrêter la lecture. |
| | Lire précédent. |
| | Lire suivant. |
| | Accéder aux paramètres. |

## 6.5 Outil d'IA

Pour utiliser l'outil d'IA, vous avez besoin d'une connexion Internet et d'une licence valide.

Grâce à l’outil IA, vous pouvez, entre autres, résumer des documents longs pour une lecture plus rapide, traduire un texte dans plusieurs langues et obtenir des réponses détaillées à des questions sur différents sujets.




L'outil d'IA se compose de trois éléments.

- Une liste de conversations. En cliquant sur une conversation, on peut l'activer. La liste est masquée par défaut et peut être affichée en appuyant sur un bouton.
- Une zone où les messages apparaissent sous forme de bulles de discussion.
- En bas se trouve une barre de menu avec des boutons et un champ de saisie.

**Retour**
Retour à la vue de la caméra.

**Menu**
Affichez le menu contenant les conversations.

**Créer une conversation**
Crée une conversation et l'ajoute aux conversations existantes.

**Paramètres**
Ouvre les paramètres.

**Commencer la lecture**
Démarre la lecture. Une nouvelle pression arrête la lecture.

**Entrée vocale**
Lorsque le bouton est enfoncé, l'entrée démarre. Lorsque vous relâchez le bouton, l'entrée s'arrête.

**Effacer**
Efface le champ de saisie.

**Envoyer**
Envoie le texte dans le champ de saisie.

**Copier**
Copie le texte de la bulle de chat dans le gestionnaire de presse-papiers.

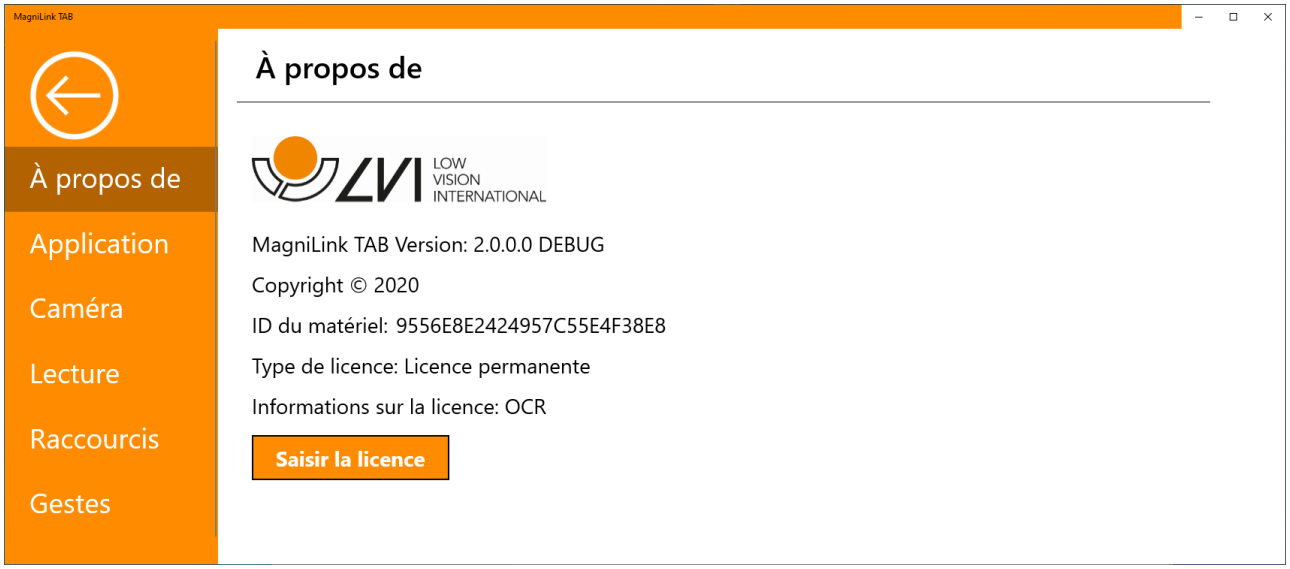
**Arrêter la lecture à voix haute**
La lecture suivante commencera au début du texte.

## 6.6 Fenêtre d'informations et des paramètres

La fenêtre d'informations et des paramètres se compose de plusieurs onglets qui contiennent des informations relatives à l'application et les paramètres possibles.

Vous pouvez redimensionner les menus des paramètres en plaçant deux doigts sur l'écran et en les séparant ou en les rapprochant l'un de l'autre.

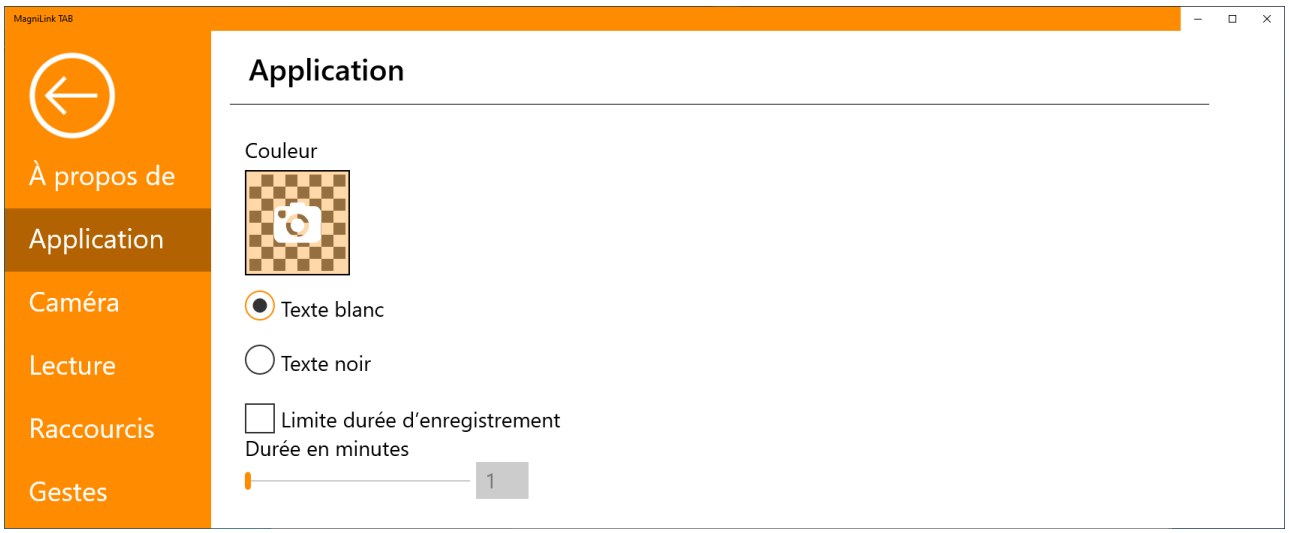
### 6.6.1 À propos de l'application




Cet onglet contient les informations relatives à la version logicielle et à la licence du système.

Si vous souhaitez mettre la licence du système à jour, appuyez sur la touche « enter licence » (saisir la licence).

### 6.6.2 Paramètres de l'application




**Couleur**
Il est possible d'appuyer sur l'icône de la caméra et de choisir la couleur souhaitée pour l'application. Vous pouvez également régler la transparence. Cette couleur est appliquée à la fois au menu des paramètres et aux menus dans la caméra et le mode OCR.

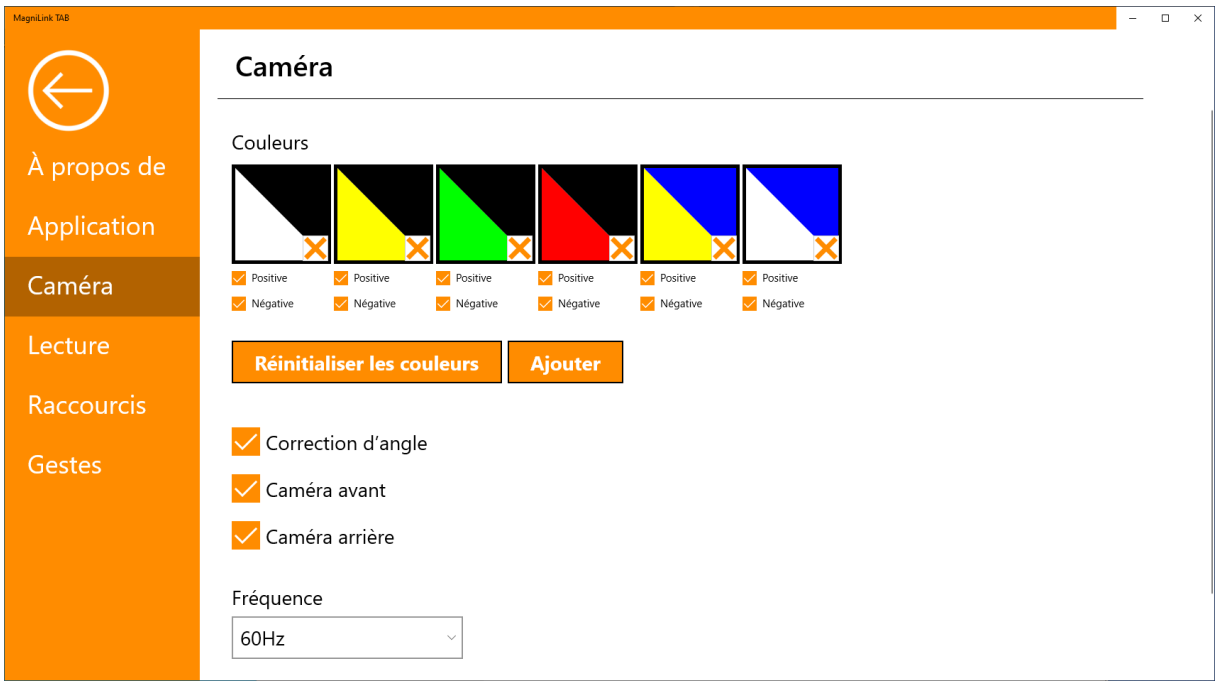
**Texte blanc**
Cocher ici pour sélectionner le texte blanc et les symboles blancs dans les menus.

**Texte noir**
Cocher ici pour sélectionner le texte noir et les symboles noirs dans les menus.

**Limite durée d'enregistrement**
Activez cette fonction si vous souhaitez limiter la durée de l'enregistrement.

**Durée en minutes**
Si vous souhaitez limiter la durée de l'enregistrement, vous pouvez définir la limite en minutes ici, de 1 à 60 minutes.

### 6.6.3 Paramètres Caméra




**Couleurs**
Il est possible de supprimer les couleurs artificielles en cochant x dans la case de la couleur sélectionnée et de modifier les couleurs artificielles du système en appuyant sur un des triangles de couleur et en choisissant la couleur souhaitée dans le nuancier qui s'affiche.

**Correction d'angle**
Lorsque cette option est sélectionnée, l'inclinaison de la caméra arrière est compensée dans la vidéo.

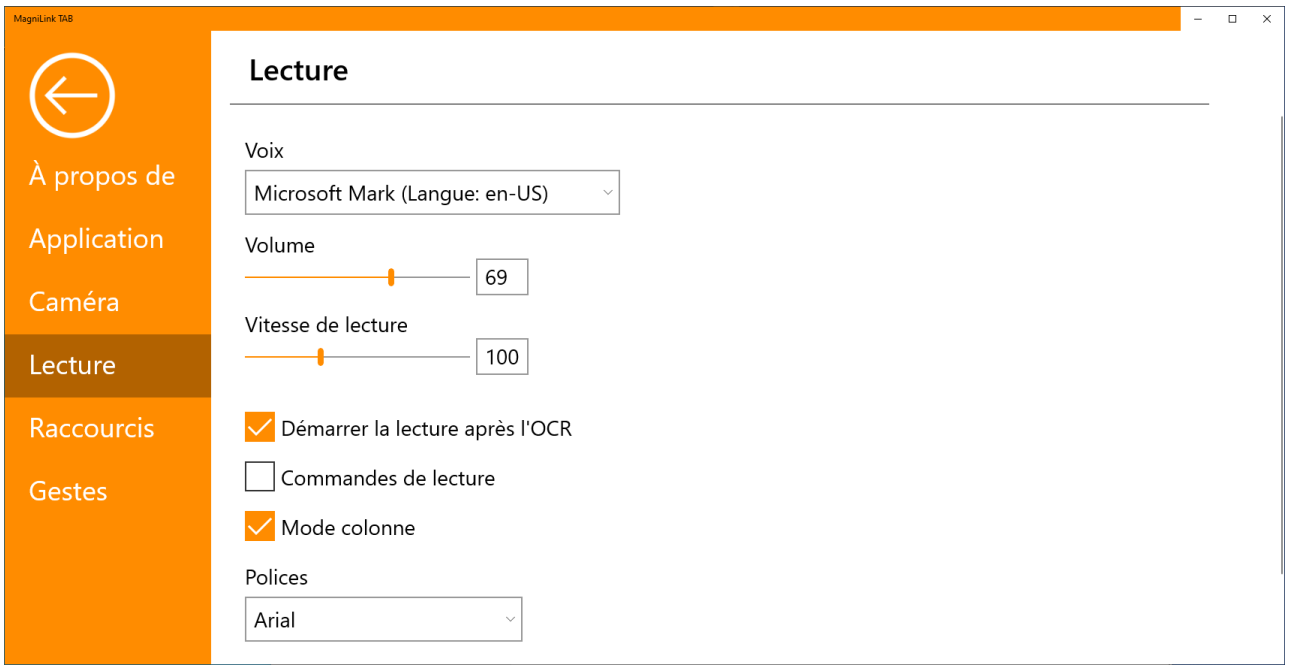
**Caméra avant**
Lorsque cette option est désactivée, il est impossible de basculer sur la caméra avant. Il est impossible de la désactiver si la caméra arrière est désactivée.

**Caméra arrière**
Lorsque cette option est désactivée, il est impossible de basculer sur la caméra arrière. Il est impossible de la désactiver si la caméra avant est désactivée.

**Fréquence**
En fonction de la lumière ambiante, vous souhaiterez peut-être changer la fréquence des caméras entre 50 Hz et 60 Hz. Après avoir changé la fréquence de la caméra à distance, vous devrez débrancher la caméra et redémarrer l'application.

**Modes de fractionnement**
Si plusieurs caméras sont connectées, vous pouvez sélectionner les modes de fractionnement disponibles.

### 6.6.4 Paramètres de lecture




**Voix**
Si plusieurs voix sont disponibles, l’utilisateur pourra choisir l’une d’entre elles. Vous pouvez obtenir d’autres voix en téléchargeant des langues dans les paramètres Windows. Pour qu'une voix soit disponible, Windows OCR doit prendre en charge la langue de la voix.

**Volume**
Réglage du niveau sonore de la voix.

**Vitesse de lecture**
Réglage de la vitesse de lecture.

**Démarrer la lecture après l'OCR**
Si cette case est cochée, le texte sera automatiquement lu à voix haute après que l'image a été convertie par le processus OCR.

**Commandes de lecture**
Lorsque cette fonction est cochée, l'application lit les menus à voix haute lorsque vous les utilisez.

**Mode colonne**
Lorsque ce paramètre est actif, le moteur OCR convertit le texte en colonne, ce qui est pratique si le texte devant être converti provient d'un journal.

**Police de caractères**
L'utilisateur peut définir ici la police qui sera utilisée pour afficher le texte converti par le processus OCR. La police qui est utilisée n'a aucun effet sur le résultat du traitement OCR.

**Détection automatique de la langue** (OCR Premium requis)
Lorsque cette fonctionnalité est activée, l'application tente d'identifier la langue du texte traité par l'OCR et ajuste la voix en conséquence.

### 6.6.5 Paramètres de l'IA

**Commencer la lecture**
Lorsque cette case est cochée, la lecture commence dès que vous recevez un message.

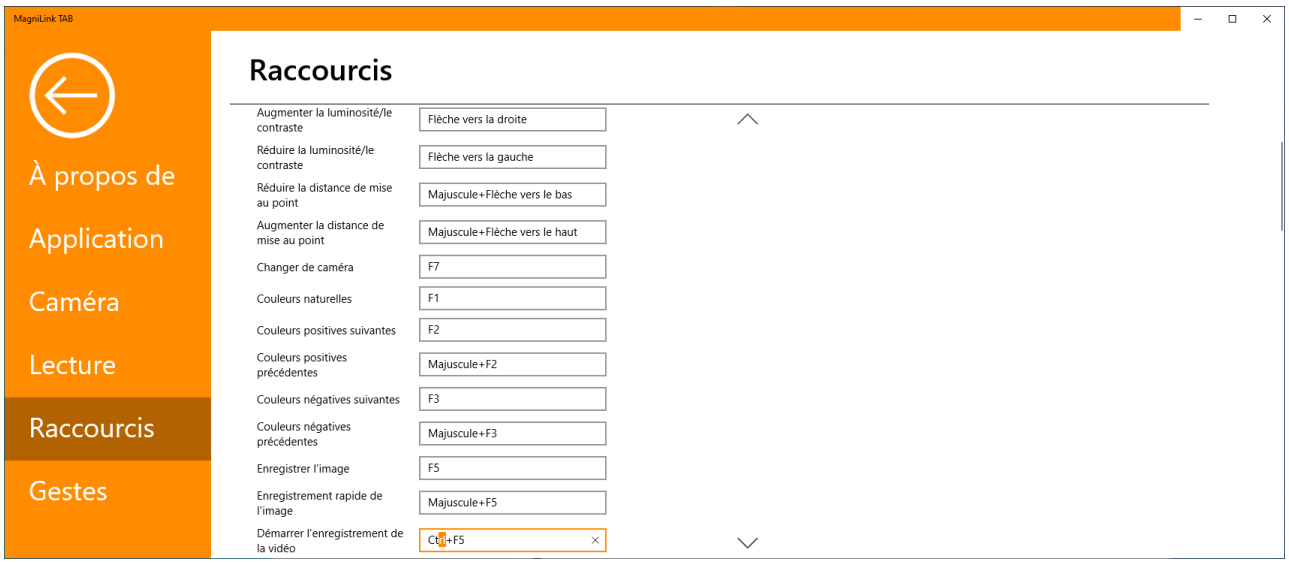
**Envoyer du texte après une commande vocale**
Lorsque cette case est cochée, le texte est automatiquement envoyé après une commande vocale.

**Taille de la police**
Vous pouvez définir ici la taille de la police.

**Détection automatique de la langue**
Lorsque cette fonction est activée, l'application essaie d'identifier la langue et de modifier la voix en conséquence.

**Verrouiller l'IA**
Lorsque ce bouton est enfoncé, un champ de texte s'affiche dans lequel vous pouvez saisir un mot de passe pour désactiver les fonctionnalités de l'IA. Elles restent désactivées jusqu'à ce que le mot de passe soit saisi à nouveau.

### 6.6.6 Commandes des raccourcis




Vous pouvez modifier ici les commandes des raccourcis utilisées pour l'application. Pour modifier une commande de raccourci, sélectionnez la commande devant être modifiée puis entrez la nouvelle combinaison de touches. Si une combinaison de touches est déjà utilisée pour une autre commande, l'autre commande sera effacée. Une nouvelle combinaison de touches doit être saisie pour l'autre commande.

### 6.6.7 Interface gestuelle

Vous pouvez choisir ici les gestes que vous utiliserez. Pour désactiver un geste, désélectionnez la case correspondante.

## 6.7 Qualité de la numérisation

Afin d'optimiser les résultats de la conversion OCR, vous devez prendre en compte les recommandations suivantes.

- Assurez-vous que l'agrandissement est suffisant. Les textes écrits en très petits caractères sont susceptibles de produire des résultats insatisfaisants dans le logiciel OCR. Une police de 12 pt minimum est recommandée lorsque la caméra de lecture est réglée sur le grossissement le plus faible.
- Évitez le papier glacé qui crée des reflets dans l'image. Ceci altère les résultats de la conversion OCR. Si vous prévoyez d'utiliser du papier glacé, nous vous recommandons d'éteindre la lampe sur l'appareil.
- Certaines polices peuvent rendre l'interprétation difficile pour le moteur OCR.
- Il est important que le contraste du texte soit suffisant.
- Il est important que la langue du moteur OCR soit identique à celle du texte.

# 7 Ergonomie

Il est important que votre environnement de travail autour de votre système soit confortable et que vous soyez assis correctement. Vous pourrez ainsi l'utiliser le plus longtemps possible sans exercer de pression excessive sur votre cou et votre dos.

Veuillez prendre en compte les recommandations suivantes.

- Votre chaise doit être placée près de la table sur laquelle l'équipement est installé. Évitez de rester assis pendant de trop longues périodes. Nous vous recommandons d'utiliser une chaise de bureau réglable en hauteur.
- Le siège de la chaise doit se trouver à une hauteur qui évite l'engourdissement de vos jambes. Les jambes doivent former un angle de 90 degrés et vos pieds doivent reposer à plat sur le sol.
- La table doit se trouver à une hauteur vous permettant de reposer votre bras inférieur horizontalement sur elle. Il est important que la table ne soit ni trop haute ni trop basse pour vous. Idéalement, l'écran doit se trouver légèrement en dessous du niveau des yeux et former une ligne aussi droite que possible devant vous.
- Protection contre la lumière du jour. L'éclairage au plafond, les lampes de bureau et la lumière traversant les fenêtres peuvent créer des reflets sur le moniteur. Pour cette raison, évitez de placer des lampes qui éclairent directement votre écran ou vous-même.
- Si vous utilisez votre appareil pendant de longues périodes, les mouvements répétés risquent de provoquer des douleurs dans le cou, les épaules et le dos. Vos yeux risquent également de se fatiguer après avoir passé de longs moments à regarder l'écran.

# 8 Caractéristiques techniques

## Support

| | |
|---|---|
| Dimensions une fois replié | 365 x 300 x 30 mm (L x P x H) |
| Dimensions une fois déplié | 230 x 310 x 350 mm (L x P x H) |
| Poids | 3,0 kg |

## Caméra à distance

| | |
|---|---|
| Zone d'agrandissement | 0,9 - 50x (Hauteur 33 cm, Surface Pro 13") |
| Poids | 700 g |
| Fréquence d'images | 60 Hz |
| Longueur de la caméra et du bras | 620 mm |

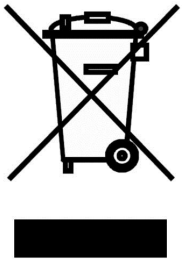
## Ordinateur tablette

| | |
|---|---|
| Type | Microsoft Surface Pro |
| Poids | 883 g |
| Taille de l'écran | 13" |
| Résolution | 2880 x 1920 |
| Zone d'agrandissement (Caméra intégrée) | 0,7 - 10x (Hauteur 30 cm) |
| Type de batterie | Lithium-ion |
| Durée de la batterie | Utilisation environ 2,5 timmar |
| Température de fonctionnement | 0 - +35°C |
| Taille | 287 x 208 x 9 mm (L x P x H) |

**Durée de vie et utilisation sûre**
Conformément au règlement (UE) 2017/745 (MDR), le fabricant précise la période pendant laquelle le produit est censé maintenir des performances sûres et efficaces dans des conditions normales d'utilisation. Pour ce produit, la durée de vie recommandée est de 3 ans à compter de la date d'achat.

**Remarque :**
La durée de vie indiquée ne correspond pas à la durée de vie technique complète du produit. Elle représente la période pendant laquelle les performances et la sécurité ont été vérifiées par le fabricant. Après cette période, le produit peut encore fonctionner, mais des facteurs tels que

l’usure ou les évolutions technologiques peuvent justifier une évaluation en vue d’un éventuel remplacement.



**Élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'UE et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte spécifiques)**

Si ce symbole est indiqué sur le produit ou sur son emballage, ce produit ne doit pas être éliminé comme les déchets ménagers ordinaires. Au lieu de cela, Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est correctement éliminé, vous contribuez à prévenir l'impact négatif sur la santé et l'environnement qui pourrait résulter de l'élimination inappropriée de ce produit. Le recyclage participe à la gestion de nos ressources naturelles. Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, nous vous invitons à contacter votre mairie, votre société de collecte des déchets ménagers ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

# 9 Déclaration de conformité

## DECLARATION OF CONFORMITY

| | |
|---|---|
| Manufacturers name: | *LVI Low Vision International AB* |
| Manufacturers Address: | *Verkstadsgatan 5*<br>*S-352 46 Växjö*<br>*Sweden* |
| Web: | *http://www.lviglobal.se* |
| SRN (Single Registration Number): | *SE-MF-000004178* |
| Basic UDI-DI (GMN): | *7330724MLTABWG* |
| Brand name or trademark: | *MagniLink* |
| Product code: | ***MLTAB*** |
| Classification: | *Class 1* |
| Type of equipment: | *Reading Aid* |
| Conformity assessment route: | *LVI Low Vision International AB uses the procedures for the CE-labeling of their products according to Article 52(7) of Regulation MDR 2017/745.* |

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meets the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices and Regulation (EU) 2023/1542 concerning Batteries and PPWR (EU) 2025/40, where it is applicable. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

☒ Manufacturer ☐ Manufacturer's authorized representative

| Date | Signature | Position |
|---|---|---|
| 20-05-2021 | | Managing Director |
| | Clarification<br>Henrik Blomdahl | |

# Index alphabétique

À propos de l'application ..... 27
A propos de LVI ..... 1
Affichage caméra ..... 11
Affichage OCR ..... 15
Caméra à distance ..... 9
Caractéristiques techniques ..... 35
Commandes des raccourcis ..... 32
Conditionnement ..... 6
Consignes de sécurité ..... 4
Déclaration de conformité ..... 37
Ergonomie ..... 34
Fenêtre d'informations et des paramètres ..... 27
Fonctions via l’interface gestuelle ..... 17
Fonctions via le clavier ..... 19
Fonctions via les menus ..... 11
Information ..... 4
Installation ..... 10
Interface gestuelle ..... 32
Logiciel ..... 11
Matériel ..... 7
Nettoyage ..... 4
Ordinateur tablette ..... 8
Outil de notes ..... 24
Outil d'IA ..... 25
Ouverture du carton ..... 6
Paramètres Caméra ..... 29
Paramètres de l'application ..... 28
Paramètres de lecture ..... 30
Paramètres de l'IA ..... 31
Présentation de MagniLink TAB ..... 2
Qualité de la numérisation ..... 32
Réutilisation, installation et maintenance ..... 4
Support ..... 7
Vue Bloc-notes ..... 23
Vue de la caméra ..... 19
Vue OCR ..... 22